



MŁYNEK ESPRESSO

WMF LUMERO



INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRZEGLĄD ELEMENTÓW



PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

1 Konfiguracja	14
2 Przed rozpoczęciem użytkowania	14
3 Rozpakowanie	14
4 Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa	15
4.1 Prawidłowe użytkowanie	15
4.2 Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	16
4.3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	16
5 Pierwsze użycie urządzenia	16
5.1 Ustawienia mielenia	17
5.2 Start	18
5.3 Programowanie objętości kawy	18
6 Czyszczenie i konserwacja	19
7 Specyfikacja techniczna	20



MŁYNEK DO ESPRESSO WMF

1 | KONFIGURACJA

- 1 Pokrywa pojemnika na ziarna
- 2 Pojemnik na ziarna
- 3 Młynek
- 4 Włącznik
- 5 Ustawienie mielenia
- 6 Interfejs dotykowy
- 7 Pokrywa pojemnika na mieloną kawę
- 8 Pojemnik na mieloną kawę
- 9 Wyświetlacz cyfrowy
- 10 Przycisk na 1 filiżankę
- 11 Przycisk na 2 filiżanki
- 12 Przycisk na większe ilości
- 13 Wylot mielonej kawy

2 | PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA

należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Zawiera ona ważne informacje dotyczące obsługi i konserwacji urządzenia oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu i przekazywać ją każdemu kolejnemu użytkownikowi. Nieprawidłowe użytkowanie może prowadzić do powstania uszkodzeń.

Urządzenie może być używane tylko zgodnie z przeznaczeniem i zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.

Podczas użytkowania urządzenia należy zawsze stosować się do wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Przed zmontowaniem i pierwszym użyciem urządzenia należy zdjąć ewentualne naklejki i wyczyścić części stykające się z żywnością, jak również demontowane elementy zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.

Lampka LED

WSKAZÓWKA

Ten produkt zawiera źródło światła klasy wydajności energetycznej C. Należy pamiętać, że lampka produktu nie jest przeznaczona do użytku jako oświetlenie. Lampkę może wymieniać upoważniony personel serwisowy. Oświetlenie LED na podstawie urządzenia wskazuje pracę urządzenia. Lampka ta pełni wyłącznie rolę wskaźnika i informuje o aktualnym stanie produktu:

- jeżeli urządzenie jest **WŁĄCZONE**, podstawa świeci jasnym światłem.
- jeżeli urządzenie jest **WYŁĄCZONE**, światło nie świeci się.

3 | ROZPAKOWANIE



Niebezpieczeństwo uduszenia się!

Istnieje ryzyko, że dzieci naciągną sobie opakowanie na głowę lub owiną się nim i uduszą.

- Należy przechowywać materiał opakowania w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie należy pozwalać dzieciom bawić się materiałem opakowaniowym.

Istnieje ryzyko, że dzieci zachłyszczą się lub połkną drobne elementy i uduszą się.

- Należy przechowywać drobne elementy w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie należy pozwalać dzieciom bawić się drobnymi elementami.

- Należy całkowicie zdjąć folię ochronną i materiał opakowania. Wewnątrz urządzenia nie powinien pozostać żaden materiał opakowaniowy.

- Wszystkie materiały opakowaniowe należy poddać recyklingowi (papier, karton i plastik).
- Należy sprawdzić, czy urządzenie i akcesoria są kompletne i nie są uszkodzone.
- Jeżeli brakuje jakichkolwiek części lub są one uszkodzone, nie należy używać urządzenia tylko powiadomić o tym dział obsługi klienta.

Dział Obsługi Klienta WMF

Tel. +49 (0)7331 256 256

e-mail: contact-de@wmf.com

4 | WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

NIEBEZPIECZEŃSTWO – wskazuje niebezpieczną sytuację mogącą prowadzić do poważnych urazów (np. oparzenia spowodowane parą wodną lub gorącymi powierzchniami).

PRZESTROGA wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację mogącą prowadzić do mniejszych lub lekkich obrażeń.

UWAGA wskazuje sytuację mogącą prowadzić do szkód materialnych.

WSKAZÓWKA – dodatkowe informacje dotyczące bezpiecznego postępowania z produktem.



Przestrzegać symboli i zaleceń.

4.1 | PRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE:

Rynki UE:

- To urządzenie nie powinno być obsługiwane przez dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz pod stałym nadzorem.
- Z urządzenia mogą korzystać osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby

nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy, jeżeli są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały wynikające z tego ryzyko. Chronić urządzenie i jego przewód zasilania przed dostępem dzieci w wieku poniżej 8 lat. Dzieci nie powinny czyścić i konserwować urządzenia.

- Urządzenie nie jest zabawką.

Rynki krajów niebędących członkami UE:

- Urządzenie nie jest przewidziane do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) ograniczone fizycznie, sensorycznie lub umysłowo oraz bez doświadczenia i wiedzy, jeśli nie są one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub osoba odpowiedzialna nie poinstruowała ich, jak należy obsługiwać urządzenie.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Jeśli przewód zasilania urządzenia jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwis posprzedażowy lub inną upoważnioną do tego osobę, aby uniknąć zagrożeń.
- Urządzenia nie można obsługiwać za pomocą zewnętrznego zegara lub pilota.
- Wszystkie części należy czyścić natychmiast po użyciu i natychmiast usuwać resztki jedzenia. Należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego wewnątrz pomieszczeń.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:
 - w kuchniach personelu w sklepach, biurach i innych obiektach komercyjnych;
 - w gospodarstwach rolnych;
 - przez gości w hotelach, motelach i innego typu obiektach noclegowych;
 - w obiektach typu bed and breakfast.
- Wtyczkę kabla zasilania należy odłączyć w następujących sytuacjach:

- w razie usterki w działaniu podczas użytkowania,
 - przed wykonaniem czyszczenia i konserwacji,
 - po użyciu,
 - przed wymianą akcesoriów lub zbliżeniem się do elementów poruszających się podczas pracy urządzenia.
- Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej ósmego roku życia.
 - Nigdy nie należy zanurzać urządzenia w wodzie.

4.2 | WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PRZESTROGA

- Urządzenie należy zawsze użytkować zgodnie z niniejszą instrukcją. Niewłaściwe użytkowanie może nieść za sobą ryzyko porażenia prądem lub inne zagrożenia.
- Jeżeli przewód zasilania ulegnie uszkodzeniu, powinien być wymieniony za pośrednictwem działu obsługi klienta producenta lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach. Nieodpowiednio przeprowadzone naprawy mogą stanowić poważne zagrożenie dla użytkowników.
- Po użyciu oczyścić wszystkie powierzchnie, które miały kontakt z żywnością. Należy postępować zgodnie z zaleceniami zawartymi w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.

4.3 | WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie należy podłączać tylko do prawidłowo zamontowanych gniazdek z uziemieniem. Przewód zasilania i wtyczka muszą być suche.
- Nie należy przeciągać kabla zasilania nad ostrymi krawędziami ani zaciskać go. Nie należy dopuszczać do zwieszania się kabla oraz należy chronić go przed ciepłem i olejem.
- Nigdy nie należy wyciągać wtyczki kabla

zasilania z gniazdka, ciągnąc za niego lub mokrymi rękami.

- Należy natychmiast zaprzestać użytkowania urządzenia lub odłączyć je od gniazdka sieciowego w następujących sytuacjach:
 - urządzenie lub przewód zasilania są uszkodzone,
 - urządzenie przecieka,
 - istnieje podejrzenie usterki wynikłej wskutek upuszczenia urządzenia itp. W takich przypadkach należy przekazać urządzenie do naprawy.
- Nie należy umieszczać urządzenia na gorących powierzchniach, takich jak płyty grzewcze lub w pobliżu otwartego ognia. Grozi to jego stopieniem.
- Nie należy umieszczać urządzenia na powierzchniach wrażliwych na wodę. Rozprysk płynu może je uszkodzić.
- Nigdy nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- W urządzeniu można mieć tylko ziarna kawy.
- Maksymalny poziom napełnienia pojemnika na ziarna wynosi 280 g.
- Maksymalny poziom napełnienia pojemnika na kawę mieloną wynosi 150 g.

UWAGA

Przepełniony pojemnik zbiorczy może spowodować zatkanie się urządzenia. Dlatego też pojemnik ten należy opróżnić w odpowiednim czasie.

5 | PIERWSZE UŻYCIE URZĄDZENIA

Młynek jest przeznaczony do mielenia espresso i ziaren kawy do przygotowywania espresso i kawy w przenośnej kawiarence z filtrem, ekspresie do kawy z filtrem lub urządzeniu typu włoskiego.

UWAGA

Młynek do kawy przeznaczony jest wyłącznie do mielenia espresso i ziaren kawy. Mielenie innych substancji, takich jak liofilizowane lub karmelizowane ziarna kawy, nasiona maku, orzechy, cukier itp. stanowi użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem i unieważnia gwarancję w przypadku wystąpienia szkód.

Usunąć całe opakowanie i dokładnie oczyścić urządzenie przed pierwszym użyciem (patrz „Czyszczenie i konserwacja”).

- Zdjąć pokrywkę (1) pojemnika na ziarna i wsypać wybrany rodzaj i ilość ziaren kawy (maks. 280 g).
- Założyć pokrywkę z powrotem na pojemnik na ziarna.
- Podłączyć wtyczkę zasilania do gniazda.
- Nacisnąć włącznik (4), aby włączyć urządzenie.
- Wybrać żądane ustawienie mielenia (patrz sekcja „Ustawienia mielenia”). Ustawienie mielenia należy zmieniać wyłącznie podczas pracy młynka.
- Należy ustawić pojemnik zbiorczy (8) lub ustawić przenośny filtr pod wylotem (13) urządzenia.
- Kliknąć przycisk dla 1 filiżanki (10), 2 filiżanek (11) lub większych ilości (12) na interfejsie dotykowym (6).

WSKAZÓWKA

Żeby kawa nie traciła aromatu, należy mielić tylko ilość do natychmiastowego spożycia. Świeże ziarna kawy i nadmiar zmielonej kawy można przechowywać w zamykanym hermetycznie pojemniku dostarczanym wraz z młynkiem. Nie należy przechowywać zmielonej kawy i ziaren kawy w pojemniku przez czas dłuższy niż 14 dni.

WSKAZÓWKA

Podana na interfejsie dotykowym (6) liczba filiżanek jest wyłącznie orientacyjna. Różne rodzaje kawy, rozmiary filiżanek, twardości wody i osobiste preferencje mogą wymagać różnych ustawień.

- Jeżeli młynek nie jest używany przez czas dłuższy niż 5 minut, przełącza się on w tryb gotowości, a na wyświetlaczu wskazywany jest symbol I I. Młynek jest gotowy do ponownego użycia poprzez naciśnięcie dowolnego przycisku na wyświetlaczu.

5.1 | USTAWIENIA MIELENIA

Do wyboru jest 40 różnych stopni zmielenia – od drobnego do grubego. Za pomocą pokrętki regulacji stopnia zmielenia (5) można wybrać żądany stopień zmielenia, np. ustawienie drobniejsze do przenośnych ekspresów z filtrem, albo ustawienie grube w przypadku ręcznego parzenia kawy. Wybrany stopień mielenia można sprawdzić na wyświetlaczu cyfrowym (9). Z reguły im krótszy jest czas kontaktu z gorącą wodą, tym drobniejsza powinna być kawa. Zarówno smak, jak i moc kawy są sprawą osobistych preferencji. Należy zatem samodzielnie wypróbować, jaki rodzaj ziaren, ilość kawy i stopień zmielenia są odpowiednie.

UWAGA

Należy wybrać stopień zmielenia przed wsypaniem ziaren kawy, w przeciwnym razie ziarna utkną w mechanizmie mielenia i uniemożliwią załączenie silnika. Jeżeli w pojemniku na ziarna znajdują się już ziarna kawy, stopień mielenia należy zmieniać wyłącznie stopniowo podczas pracy urządzenia. Jeżeli pojemnik na ziarna jest pusty, stopień mielenia można zmieniać nawet w trybie gotowości.

Zalecamy następujące stopnie mielenia dla różnych rodzajów kawy:

Ustawienia mielenia	Drobno		Średnio	Grubo	
	1	10	20	30	40
Rodzaje kawy / metoda przyrządzenia	Ekspres do kawy				
			Długa kawa	Kawiarka francuska	
			Mokka / kawiarka włoska		
			Kawa z filtra		
			Aeropress		

5.2 | START

- Proces mielenia rozpoczyna się po naciśnięciu przycisku dla 1 filiżanki (10), 2 filiżanek (11) lub większych ilości (12) na interfejsie dotykowym (6).
- Po zmieleniu wybranej ilości kawy młynek zatrzyma się automatycznie. Proces mielenia można zatrzymać w dowolnym momencie, naciskając przycisk roboczy interfejsu dotykowego.
- Mielenie zostanie wznowione po ponownym naciśnięciu przycisku roboczego.
- Proces mielenia można zatrzymać w dowolnym momencie, naciskając jeden z dwóch niepodświetlonych przycisków.

WAŻNA UWAGA

Jeśli młynek nie załącza się, powodem może być zablokowanie silnika przez ziarna kawy. W razie zablokowania silnika należy wybrać wyższe ustawienie zmielenia. Po usunięciu zakleszczonego ziarna można zresetować żądane ustawienie mielenia przy pracującym silniku. Podczas mielenia ustawienie można zmienić w dowolnym momencie przy pracującym silniku.

- Należy sprawdzać, czy podczas mielenia nie brakuje ziaren.
- Trzeba też sprawdzać, czy w pojemniku znajduje się wystarczająca ilość ziaren kawy. Jeśli zsypany się ziarna kawy do młynka nie jest równomierne, można lekko stuknąć w ściankę

pojemnika, aby przesunąć ziarna. Po zakończeniu korzystania z młynka należy go wyłączyć włącznikiem (4).

5.3 | PROGRAMOWANIE OBJĘTOŚCI KAWY

Ilość kawy mielonej dla każdego ustawienia filiżanki jest określona dla średniej wielkości ziaren i programów dla jednej i dwóch filiżanek przenośnego ekspresu do kawy z filtrem WMF. W zależności od ziaren kawy i stosowanego ekspresu do kawy lub espresso można zmienić czas mielenia określony dla tych dwóch przycisków. Uplývający czas mielenia można sprawdzić na cyfrowym wyświetlaczu (9) po rozpoczęciu procesu mielenia lub w trakcie programowania (patrz poniżej).

W tym celu należy wykonać następujące czynności:

- 1 | Nacisnąć i przytrzymać przycisk, dla którego zmieniane są ustawienia, przez > 3 sekundy.
- 2 | Należy zwrócić uwagę na fakt, że upływający czas nie jest wyświetlany na ekranie LED w sekundach, lecz mniejszych jednostkach czasu (1/3 sekundy).

Wyświetlacz	Sekundy
6	2
9	3
12	4
--	--
99	33

- 3| Należy nacisnąć przycisk dla 1 filiżanki, aby skrócić czas i przycisk dla 2 filiżanek, aby wydłużyć czas. Minimalny czas, jaki można zapisać, to 2 sekundy, tj. nie można zapisać na przykład 1,5 sekundy.
- 4| Po uzyskaniu zadowalającego, określonego i ponownie upływającego czasu należy nacisnąć przycisk dla większych ilości, aby potwierdzić i zapisać zmienione ustawienia.
- 5| Nowe ustawienia zostaną zastosowane do wszystkich poziomów mielenia, od 1 do 40.

Ustawienie można zmieniać w dowolnym czasie i dowolnie często.

Jeżeli konieczne jest przywrócenie ustawień fabrycznych, można je przywrócić w dowolnym momencie, demontując zbiornik na ziarna, naciskając jednocześnie przyciski dla 1 i 2 filiżanek i przytrzymując je przez > 3 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się napis FS (ustawienia fabryczne). Należy nacisnąć przycisk dla większych ilości (12), aby potwierdzić wybór. Następnie należy ponownie założyć zbiornik na kawę. Proces można przerwać, naciskając włącznik (4).

6| CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA

Przed czyszczeniem należy odłączyć wtyczkę sieciową. Młynek nie powinien być nigdy umieszczany w wodzie, tylko przecierany wilgotną ściereczką. Nie należy używać żadnych

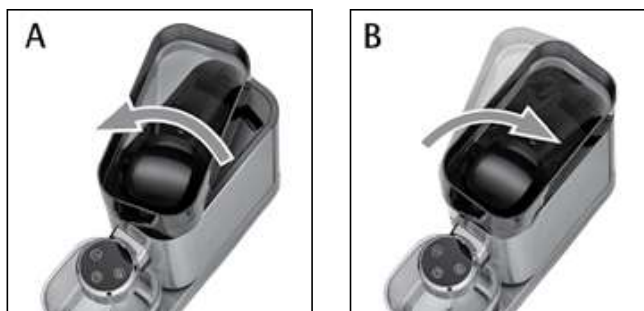
ostrzych lub ściernych środków czyszczących.

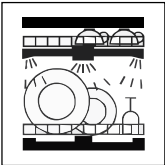
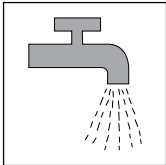
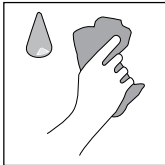
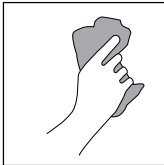
Umyć pojemnik zbiorczy (8), jego pokrywkę (7), pojemnik na ziarna (2) i pokrywkę pojemnika na ziarna (1) łagodnym detergentem pod ciepłą wodą. Wszystkie części należy osuszyć przed użyciem.

WSKAZÓWKA

Pojemnik zbiorczy (8), pokrywkę pojemnika (7), pojemnik na ziarna (2) i pokrywkę pojemnika na ziarna (1) można myć w zmywarce.

- Przetrzeć obudowę lekko wilgotną ściereczką, a następnie wytrzeć do sucha.
- Aby wyczyścić zespół mielący, należy wyjąć pojemnik na ziarna (Rys. A). Wszystkie przyciski na wyświetlaczu i lampa LED migoczą. Usunąć ewentualne ziarna. Obracać pokrętkę ustawienia mielenia (5) do momentu, gdy na wyświetlaczu wyświetli się symbol „--”. Pociągnąć górny stożek za uchwyt, aby go wyjąć. Wyczyścić młynek miękką szmatką. Włożyć górny stożek zespołu mielącego na miejsce, a pojemnik na ziarna na zespole (rys. B).



	 Można myć w zmywarce	 Można płukać pod bieżącą wodą	 Przetrzeć wilgotną ściereczką	 Przetrzeć suchą ściereczką lub szczotką
Pokrywa pojemnika na ziarna (1)	✓	✓	✓	✓
Pojemnik na ziarna (2)	✓	✓	✓	✓
Młynek (3)	—	—	—	✓
Pokrywa pojemnika (7)	✓	✓	✓	✓
Pojemnik (8)	✓	✓	✓	✓
Obudowa urządzenia/ wyświetlacz	—	—	✓	✓

7 | SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Napięcie znamionowe: 220-240 V~ 50-60 Hz

Pobór mocy: 150 W

Klasa ochrony: I

Informacje techniczne dotyczące trybów pracy zgodnie z rozporządzeniem UE 2023/826:

TRYB	POBÓR MOCY (W)	CZAS PRACY (MINUTY)
WYŁ.	0,0	-
Gotowość	0,3	-
Tryb gotowości z dodatkowymi informacjami	-	-
Pobór mocy w trybie czuwania sieciowego	-	-

 Urządzenie spełnia warunki dyrektyw europejskich 2014/35/UE, 2014/30/UE i 2009/125/UE.

Środowisko naturalne



Ochrona środowiska przede wszystkim!

- ① Urządzenie zawiera wartościowe materiały, możliwe do odzyskania lub recyklingowania.
- ➔ Należy je oddać do najbliższego punktu selektywnej zbiórki odpadów.

Zastrzegamy możliwość wprowadzenia zmian.